

Das Stolz-Team wünscht
Fröhliche Weihnachten
und besinnliche Feiertage!

Büsum - Hafentörn 4
Gewerbegebiet

STOLZ
Unser Kaufhaus seit 1858

Ebbe & Flut in Büsum			
24 Di	4:20	10:31	16:49
			22:42
25 Mi	4:58	11:07	17:30
			23:23
26 Do	5:43	11:50	18:21

Datenquelle: Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie • Ohne Gewähr

Wetter				
Di	Max: 10 °C	20 – 52 km/h Böen – 71 km/h		
	Min: 7 °C			
Mi	Max: 7 °C	umlaufend 14 – 20 km/h Böen – 28 km/h		
	Min: 6 °C			
Do	Max: 6 °C	13 – 21 km/h Böen – 34 km/h		
	Min: 3 °C			

www.kachelmannwetter.de • www.unwetterzentrale.de

Was liegt an?

Moin zusammen ...

Normalerweise haben wir Anfang Dezember immer ein paar ruhigere Tage, so dass wir die Weihnachtsvorbereitungen gelassen angehen können und zu den wenigen Leuten gehören, die alle Geschenke schon mehrere Tage vor dem Fest zusammen haben.

Es ist ein tolles Gefühl, wenn man an Heiligabend vormittags ganz entspannt durch den Ort flanieren kann und die Vorweihnachtshektik nur aus der Perspektive des unbeteiligten Beobachters erlebt.

Ein Gefühl, auf dass wir in diesem Jahr verzichten müssen, denn durch eine turbulente Saison und umfassende Renovierungsarbeiten im Haus, sind wir mit allem so spät dran, dass auch wir uns in der ersten Tageshälfte hastigen Schrittes ins Getümmel stürzen müssen. Aber ich bin zuversichtlich, dass sich das richtige Weihnachtsgedühl spätestens bei Sonnenuntergang einstellen wird – vorausgesetzt es gelingt mir noch ein Geschenk zu finden, das nicht nach Tankstellen-sortiment aussieht ...

Ein frohes Weihnachtsfest
wünschen
Meike und Kai Klüwer
Büsum spontan

Im Dienste Ihrer Gesundheit
Ihre Apotheke in der Fußgängerzone

Delphin Apotheke

Telse Thiessen
Alleestraße 10
25761 Büsum
Tel. (0 48 34) 90 60
Fax (0 48 34) 9 06 60

Blutwertmessung
Rollstuhlverleih

Glögg • Waffeln • Crepes in Luzifers Weihnachtshäuschen
Weihnachtliches Frühstücks-Buffet am 1. & 2.
Weihnachtsfeiertag, inkl. Filterkaffee & Tee - €11,90
Silvester - jetzt Karten sichern inkl. Galabuffet & Tanz

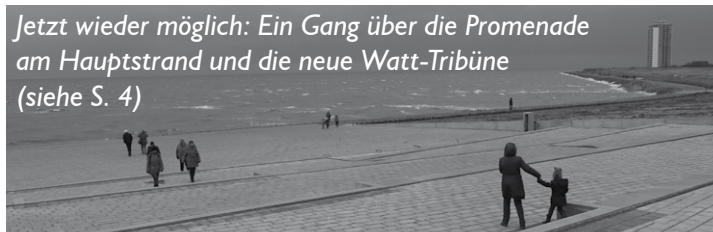
LUZIFER BÜSUM • Hafenstr. 29 • Tel: 0 48 34. 96 08 16



Ab 2. Weihnachtstag wieder offen: Büsumer Winterzauber

Den Jahreswechsel am Meer zu verbringen, wird immer beliebter. Entsprechend erwacht auch Büsum aus seiner Winterruhe und stellt sich auf den Ansturm ein. Für alle die schon das Weihnachtsfest hier verbringen haben wir die wichtigsten Öffnungszeiten auf Seite 3 zusammengetragen. Am 1. Weihnachtstag geht es noch recht besinnlich zu. Die

Geschäfte haben geschlossen, aber Schwimmbad und Vitamaris freuen sich auf Gäste. Am 2. Weihnachtstag haben viele Geschäfte im Zentrum bereits wieder geöffnet und auch auf dem „Büsumer Winterzauber“ vor dem Rathaus herrscht wieder Leben. Auch unser Blatt erscheint dann wieder – mit einem etwas besser gefüllten Veranstaltungskalender.



Jetzt wieder möglich: Ein Gang über die Promenade am Hauptstrand und die neue Watt-Tribüne (siehe S. 4)

Bier Salon Büsum **Bier-Kaffee-Wein**

Alleestraße 36 **Seemeile**
Bier - Cocktail - Dancing **Kleiner Biersalon**

Familie Bonde und Mitarbeiter wünschen allen Gästen ein frohes Weihnachtsfest

WLAN-Zugang • Sky-Sportsbar

Internet-Café

>> DIENSTAG, 24.12.

- 10:00** Schiffchen/Westerstr. Frückschoppen
- 14:30** St. Clemens-Kirche Familiengottesdienst mit weihnachtlicher Aufführung der Konfirmanden (Pastor Boysen)
- 14:30** DRK-Heim Dithmarscher Str. Christvesper (Pastorin Wiebicke)
- 16:00** St. Clemens-Kirche Christvesper (Pastorin Wiebicke)
- 17:30** St. Clemens-Kirche Christvesper (Pastor Boysen)
- 23:00** St. Clemens-Kirche Christnacht mit Kantorei (Pastor Boysen)

>> MITTWOCH, 25.12.

- 8:30** St. Andreas-Kirche Gottesdienst
- 17:00** St. Clemens-Kirche Musik und Wort zur Weihnachtszeit

Fragen, Wünsche, Anregungen an die Redaktion?
Tel: (0 48 34) 96 04 80

TEE- & WEINHAUS HANSEN
Qualität überzeugt
Kirchenstr. 8 • Tel. 04834/4966

Strandhotel • Restaurant • Café
Hohenzollern
– direkt am Deich –

Festtagsmenu 1. u. 2. Weihnachtstag (Anmeldung erbeten), unter anderem:
Portion Gänsebraten mit Orangensauce, Maronen, Rosenkohl, Kartoffelkroketten und Bratapfel € 22,90
Rinderfiletsteak mit Sauce Bernaise, Grilltomate, Bohnenbündchen und Kartoffelrösti € 21,50
Gebratenes Knurrhahnfilet mit Grünkohl in Rahm und Dampfkartoffeln € 13,90
Wir wünschen frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr!
Hohenzollernstr./Ecke Strandstr.
Tel. 04834/9950

Dies & das

Lesung und Musik
zur Weihnachtszeit

Besinnliche Texte und Musik sind am 1. Weihnachtstag um 17 Uhr in der St. Clemens-Kirche zu hören. Es liest Pastor Boysen, Roselinde Möller begleitet ihn an der Orgel.

Neue Deichpost



Kurz vor Weihnachten ist die 22. Ausgabe der „Deichpost“ erschienen. Dieser Newsletter informiert über den aktuellen Stand des Projektes „Wasserkante“ und kann auf www.wasserkante-buesum.de abonniert werden.

„Conventhaus“

– *urig und einfach anders* –
1. Weihnachtstag ab 18³⁰ Uhr:
Weihnachtsbuffet

€ 23,- pro Pers.

2. Weihnachtstag ab 12 Uhr:
Weihnachtsmenüs

à la carte

29.12. ab 12 Uhr:

Fischbuffet

€ 16,- pro Pers.

Anmeldung unter 04833/636
Koogchaussee 19 • Hedwigenkoog

Gedanken zum Weihnachtsfest

Alle Jahre wieder ...

„Alle Jahre wieder kommt das Christuskind auf die Erde nieder, wo wir Menschen sind“ – so beginnt ein bekanntes Weihnachtslied.

„Alle Jahre wieder“ feiern wir Weihnachten mit den alten Traditionen, Liedern und Geschichten, erfreuen wir uns an Kerzenschein, Weihnachtsbaum, Stollen und Lebkuchen.

„Alle Jahre wieder“ brauchen wir die Zusage und Vergewisserung, dass Gott uns nahe ist, mit uns in unserem Leben auf dem Weg ist. In Jesus Christus, dem Kind in der Krippe, dem Mann am Kreuz, ist Gott da und haben wir alles, was wir zum Leben brauchen: Freude, Hoffnung und Trost, Frieden im



Herzen. Damit lässt es sich gut leben. Das Kind in der Krippe gibt unserem Leben Sinn und Ziel, Halt und Orientierung. Das brauchen wir. Nicht nur zu Weihnachten. Mit Weihnachten beginnt es und nimmt kein Ende. Ich wünsche Ihnen die Freude des Weihnachtsfestes und ein von diesem Kind in der Krippe erleuchtetes Herz.

Ihr Pastor Heiko Boysen
St. Clemens Kirchengemeinde

Stern über Bethlehem, zeig' uns den Weg!

In diesen letzten Tagen begegnen uns viele Sterne: in den Fenstern, Glastüren, auf den Straßen, an vielen Treffpunkten. Sie leuchten uns hell. Mit den Sternen dekorieren wir unsere Wohnungen. Sterne? Zeichen unserer Sehnsucht nach Licht, Wärme und Orientierung in dieser dunklen, kalten Jahreszeit?

Einst haben die Sterne den Hirten den Weg nach Bethlehem gezeigt und so zum Christus, dem neugeborenen Kind, das Licht der Welt. Dieses war die Sternstunde unseres Lichtes.

Einst haben die Sterne den Königen aus dem Morgenland den Weg nach Bethlehem gezeigt und so auch zum Christus, dem neugeborenen Kind, das Licht der Welt. Dieses war die Sternstunde unseres Lichtes.

Diese Sterne wollen auch unseren Blick auf das Licht, das uns Wärme und Richtung schenkt, lenken. Daher unser Gebet, wie es in einem Lied heißt: Stern über Bethlehem, zeig' uns den Weg, leuchte du uns voran, bis wir dort sind, Stern über Bethlehem, führ uns zum Kind.

Ich wünsche uns allen, dass der Stern von Bethlehem uns zum neugeborenen Christus, dem Licht der Welt, führt. Dieses Licht möge uns durch das Jahr 2014 leuchten und die richtige Orientierung geben.

Ein gnadenreiches Weihnachtsfest und in Christus ein leuchtendes neues Jahr 2014.
Ein Gesegnetes Weihnachtsfest wünscht

Orphée-Honorat Agbahey
Pfarrer, St. Andreas-Kirche



bugatti

**Herrenschuhe
ab sofort**

30% reduziert!

DAMENMODEN
Botho
Warmsholdt
HERRENMODEN

Am Brunnenplatz
Tel. 8429

Dies & das

Weihnachtssterne
statt Weihnachtspost

Die Tourismus Marketing Service Büsum GmbH beteiligt sich auch in diesem Jahr wieder an der festlichen Weihnachtsbeleuchtung Büsums.

Im letzten Jahr hat die TMS die Lichterkette am Museumshafen gespendet und in diesem Jahr wird der Büsumer Winterzauber unterstützt. Statt die übliche Weihnachtspost an Geschäftspartner zu versenden, möchte die TMS die Weihnachtsbeleuchtung Büsums noch heller erstrahlen lassen. „Damit wollen wir jene unterstützen, die sich engagiert für das weihnachtliche Ambiente von Büsum einsetzen“, betonte Olaf Raffel, Geschäftsführer der TMS Büsum GmbH, bei der Übergabe am Rathausplatz. Hierzu wurden in diesem Jahr zwei große Weihnachtssterne eingekauft und an das Banner des Büsumer Winterzaubers angebracht. Die beiden großen Weihnachtssterne lassen den Winterzauber und damit auch viele kleine und große Augen durch die vielen Lampen in einem festlich, strahlenden Lichterglanz erleuchten.

*Wir wünschen
allen Lesern,
Freunden und
Insurgenten
ein frohes
Weihnachtsfest!*

Die nächste
Büsum-spontan-Ausgabe
erscheint am 26.12.

Wo gibt es
Büsum spontan?

Fast überall, wo es Brötchen gibt, an den Tankstellen, beim TMS und im Internet unter www.buesum-spontan.de

TMS-Öffnungszeiten über Weihnachten

	Di., 24.12.	Mi., 25.12.	Do., 26.12.	Fr., 27.12.
Piraten Meer	geschlossen	10 – 19 Uhr	10 – 19 Uhr	10 – 20 Uhr
Piraten Meer Saunabereich	geschlossen	12 – 19 Uhr	12 – 19 Uhr	12 – 21 Uhr
Vitamaris-Kurbereich	geschlossen	geschlossen	geschlossen	9 – 15 Uhr
VitamarisWellnessbereich	geschlossen	11 – 19 Uhr	11 – 19 Uhr	12 – 22 Uhr
Information u. Theaterkasse Zimmerverm.	geschlossen	11 – 16 Uhr	11 – 20 Uhr	8 – 16 Uhr
museum am meer	geschlossen	geschlossen	11 – 16 Uhr	11 – 16 Uhr
Blanker Hans	geschlossen	geschlossen	10 – 18 Uhr	10 – 18 Uhr

Hier können Sie sich über Weihnachten versorgen ...

Verbrauchermärkte	Di. 24.12.	Mi. 25.12.	Do. 26.12.	Fr. 27.12.
Edeka Bill	8 – 14	geschl.	11 – 14	8 – 18
Edeka Claussen	8 – 13	geschl.	geschl.	8 – 18
Neukauf Jensen	7 – 13	geschl.	geschl.	7 – 20
Sky-Markt	7 – 14	geschl.	geschl.	7 – 20
Penny-Markt	7 – 13	geschl.	geschl.	8 – 20
Bäckereien				
Backparadies	geschl.	geschl.	geschl.	8 – 17
Dallmeyer, Halligstraße	7 – 12	geschl.	8 – 11	7 – 10
Dallmeyer b. Neukauf	7 – 13	geschl.	8 – 11	7 – 20
Kalle-Bäcker	7 – 13	geschl.	geschl.	7 – 17
Kruse, Westerstraße	6 ³⁰ – 12	geschl.	7 – 10 ³⁰	6 ³⁰ – 12
Von Allwörden, Alleestr.	8 – 14	8 – 18	8 – 18	8 – 18
Von Allwörden, Sky-Markt	7 – 14	geschl.	geschl.	7 – 20
Tankstellen				
Star	7 – 14	geschl.	8 ³⁰ – 14	7 – 20 ³⁰
Shell	6 – 14	8 – 14	geschl.	6 – 20
Nordoel Osterdeichstrich	5 – 15	7 – 22	7 – 22	5 – 22

Büsum spontan: Erscheinungstermine zum Jahreswechsel

Dezember/Januar 2014

KW	Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So
48							1
49	2	3	4	5	6	7	8
50	9	10	11	12	13	14	15
51	16	17	18	19	20	21	22
52/I	23	24	25	26	27	28	29
2	30	31	1.1.	2.1.	3.1.	4.1.	5.1.

Weihnachts-Öffnungszeiten der Büsumer Gastronomie

Die Öffnungszeiten aller Gastronomiebetriebe können wir aus Platzgründen hier nicht veröffentlichen. Der Tourismus Marketing Service verfügt jedoch über eine Liste, in der die Öffnungszeiten der meisten Gastronomiebetriebe aufgeführt sind. Diese Liste können Sie an der Information im Gäste- und Veranstaltungszentrum einsehen. Bitte beachten Sie auch die diesbezüglichen Angaben unserer Inserenten.

Dies & das

Ausstellung im GVZ



Thomas Vogel aus Büsumer Deichhausen sucht am Meeressaum nach vom Wasser geformten Unikaten aus Holz, Netzen und Tampen, die er in seine Bilder und Skulpturen einarbeiten kann. Man fragt sich: Wo ist das Stück Holz schon gewesen? Wo wurde es schon verarbeitet oder wer hat diesen Tampen schon in der Hand gehabt? Der maritime Charakter der Bilder wird zusätzlich dadurch unterstrichen, dass sie teilweise mit Segeltuch abgedeckt sind.

Zu betrachten sind diese außergewöhnlichen maritimen Unikate noch bis 31.12. im Gäste- und Veranstaltungszentrum. Außerdem ist der Künstler mit einem Stand auf dem „Büsumer Winterzauber“ vertreten



Wir haben ab dem 27.12. ab 8.00 Uhr wieder für unsere Kunden geöffnet!
Frischfisch • Fischsalate
Räucherfisch • warme Gerichte
Fischgeschäft Möller
Am Fischereihafen 10
25761 Büsum Tel.: 04834/938080

**Damenjacken und
-Mäntel von LEBEK
ab sofort 30% reduziert!**

DAMENMODEN
Botho
Warnsholdt
HERRENMODEN
Am Brunnenplatz
Tel. 8429

Sonderpreise in allen Abteilungen!

Bei Vorlage dieser Anzeige erhalten Sie



1 bugatti -Herrenjeans

zum Sondepreis: **nur € 45,-**

DAMENMODEN
Botho
Warnsholdt
HERRENMODEN
Am Brunnenplatz
Tel. 8429

Tipps

 **Thomas Sabo**
FESTINA CHARM UP YOUR LIFE
NORDIA
 Uhren & Schmuck
 Alleestr. 34 • 04834/9199


Schäfererei Rolfs
WILLKOMMEN
IM BAUERNHOFCAFÉ ...
 Frühstücksbuffet ab 8 Uhr
 (nach Anmeldung)
 Öffnungszeiten Winter 2013/14
 Jeden Sa. + So. von 13 – 17 Uhr
 sowie vom 26.12. – 05.01.
 täglich von 13 – 17 Uhr geöffnet
 Viel Spaß für Kinder gibt's in
 der Spielscheune nebenan
 Marschenweg 26 • Büsumer Deichhausen
 Tel. 04834/6545 • www.schaefererei-rolfs.de

%% FOTOK JOHANNSEN
Räumungs-
verkauf
 Wir ziehen um!
 Foto Johannsen
 Westerwarft 4a • Tel. 8236

Alexandra's Kosmetiksalon
 Bio-Kosmetik für Sie und Ihn
 Gesichts- und Körperbehandlungen
 Geöffnet
 Mo – Do 9 – 17 Uhr, Fr 9 – 13 Uhr
 Bielhövensand 28
 Tel. 04834/3694

Ein beliebtes Geschenk!
Büsum-Kalender 2014
 de Büsum-Knipsers
 Tel. 04834/960706

Restaurant
„Tierra del Mar“
 2. Weihnachtstag, 12⁰⁰ bis 21⁰⁰ Uhr:
Weihnachtsbuffet
 Wild und Geflügel mit Vorspeisen,
 Beilagen, Salaten und Desserts
nur € 14,90
 Ab Montag: **Hopfentage**
 Verschiedene Biersorten und herzhaftes
 Tellergerichte rund ums Bier ab € 4,90
 Hauptstr. 3 • Österdeichstrich vor Büsum
 Tel. 04834/984810 • 0152.03594248

Öffnungszeiten über Weihnachten

23.12. Bad: 10-20 Uhr
 Sauna: 10-21 Uhr
 24.12. Bad + Sauna geschlossen
 25+26.12. Bad 10-19 Uhr
 Sauna 12-19 Uhr


PIRATEN MEER
 Das Erlebnisbad für Abenteurer und Erholer
 Südstrand 9 • Tel. 04834/909-133 • www.piratenmeer.de

Neues von der Wasserkante

Jetzt kann man sich selbst ein Bild von der Neugestaltung von Büsum Schokoladenseite machen: Die neue Watt-Tribüne und die Promenade am Deichfuß sind nun zugänglich. Die Arbeiten außerhalb des sturmflutgefährdeten Bereichs gehen auch den Winter über weiter. Jetzt werden die Treppen auf der Deichinnenseite und die Wege und Plätze auf der Deichkrone in Angriff genommen. Wenn das Wetter mitspielt, soll der zweite Bauabschnitt (bis zum Hochhaus) zu Ostern fertiggestellt sein. Da der frisch angesäte Rasen

dann noch nicht belastbar ist, sollen zusätzliche Rollrasenflächen am Hauptdeich angelegt werden: Ein 10 m breiter Rasenstreifen entsteht entlang der unteren Promenade. Links und rechts der neuen Watt-Tribüne werden zusätzlich jeweils 20 m Rasenfläche zur Verfügung stehen. Im Frühjahr beginnt dann die Deichverstärkung im Bereich der Perlebucht. Die Familienlagune ist während der Bauphase jederzeit zugänglich und nutzbar. Auch der Shuttlebus wird in der Saison auf geänderter Route wieder verkehren.

Das neue Bullauge ist da!

BÜSUMER BULLAUGE
 THEMEN | TYPEN | TRADITIONEN
 BÜSUM



Das neue Büsumer Bullauge ist seit dem 13. Dezember erhältlich – nach blau, grün und gelb ist jetzt ein rotes Heft dran. Tipp für Sammler: Auch die früheren Ausgaben sind noch lieferbar

Unser farbiges Jahresheft bietet nicht nur eine Rückschau auf das vergangene Jahr, sondern auch interessante Bildberichte und Einblicke in die Büsumer Geschichte. Gerade ist die 2013er-Ausgabe erschienen. Das neue Heft beschäftigt sich

unter anderem mit der neuen Familienlagune, der Deichverstärkung am Hauptstrand und dem Leuchtturm, der dieses Jahr 100 Jahre alt wurde. Erhältlich für € 5,50 im örtlichen Buch- und Zeitschriftenhandel
www.buesumer-bullauge.de

// Auto-Partner Büsum 
 ✓ Reparatur aller Fahrzeugmarken
 ✓ 24-Std-Pannendienst
 Am Bauhof 9 **wir verstehen unser Handwerk**
 ☎ (0 48 34) 91 84

Polizei 110 • Feuerwehr/Rettungsd./Notarzt 112
Ärztl. Notdienst 116 117
 Anlaufpraxis Westküstenklinikum Heide, Esmarchstr. 50
Apotheken-Notdienst
 Dithmarschen-Apotheke, Wesselburen (04833) 22 04
Zahnärztl. Notdienst (04 81) 8 55 67 89
Tierärztl. Notdienst 0700 - 88 22 11 00

Tipps


BIOMARIS
 Gesundheit & Schönheit aus dem Meer
 21.12.2013 bis 04.01.2014
20 % Rabatt auf alles!
 Getränke und aktuelle Angebote ausgenommen.
 Nicht kombinierbar mit weiteren Aktionen.
BIOMARIS SHOP BÜSUM
 Ehepaar Unger, Südstrand 7A
 Tel. 0 48 34/96 03 84

ELFI'S TAXI
 Flughtransfer • Kranken- Dialyse- Fern- u. Nachtfahrten
 (04834)
9 31 32

Schuhhaus Dau
% 20 %
% Rabatt auf Winterware
 Kirchenstraße 5
 ☎ 04834/9083459

Kreatives mit Bernstein und Edelsteinen
Bernsteinschleifen
 für Kinder und Erwachsene
 24. – 26.12. geschlossen
 Fr. 27.12. ab 14 Uhr geöffnet
 Büsumer Bernstein-Kontor
 Neu: Bismarckstr. 15 • Tel. 04834-2354
www.bernsteinschleifer.de

Zur alten Post
 an der Fischerkirche
Hotel und Restaurant
Am 2. Weihnachtstag sind wir wieder für Sie da.
Wir wünschen Ihnen ein gesegnetes Weihnachtsfest!
Das Team der Alten Post

Impressum
 Gesamtherstellung: Klüwerbung
 Werbeagentur & Verlag e. K.
 Kai Klüwer
 Trischenweg 12 • 25761 Büsum
 Tel.: (0 48 34) 960 480
 Fax: (0 48 34) 960 488
 E-Mail: info@buesumer-spontan.de
 Fotos: Klüwerbung, TMS Büsum,
 Veranstalter
 Der Verlag übernimmt keine Haftung für die Richtigkeit der Terminangaben
 Anzeigenpreisliste
 Nr. 6 vom 29.06.11